

# Job

## Chapter 35

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיֹּאמֶר׃ וַיֵּעַן אֱלִיהוּ וַיֹּאמֶר׃  
and-said Elihu and-answered  
[H0559](#) [H0453](#)

Moreover Elihu answered and said,

הַזֹּאת הֲזֹאת חֲשַׁבְתָּ לְמִשְׁפָּט אָמַרְתָּ צְדָקָי מֵאֵל׃  
is-more-than-El's my-righteousness you-say is-justice do-you-think this  
[H0410](#) [H6664](#) [H0559](#) [H4941](#) [H2803](#) [H2063](#)

Thinkest thou this to be thy right, Or sayest thou, My righteousness is more than God's,

כִּי-תֹאמַר מַה-לָּךְ יִסְכֹּן-לְךָ מִה-תָּבִיא מִחַטָּאתַי׃  
for you-say what does-it-profit what you do-I-gain from-my-sin  
[H4100](#) [H5532](#) [H4100](#) [H0559](#) [H3276](#)

That thou sayest, What advantage will it be unto thee? And, What profit shall I have, more than if I had sinned?

אֲנִי אֲשִׁיבָנָה מִלִּין וְאֵת-רַעֲיֶיךָ עִמָּךְ׃  
I will-answer-you words and your-friends with-you  
[H0589](#) [H7725](#) [H4405](#) [H0853](#) [H7453](#)

I will answer thee, And thy companions with thee.

הֲבֵט הַשָּׁמַיִם וּרְאֵה שָׁמַיִם וְרֹאֵה וְשׂוֹר שְׁחָקִים גְּבוּהוּ מִמְּךָ׃  
look at-the-heavens and-see and-behold and-behold the-clouds and-behold than-you they-are-higher  
[H5027](#) [H8064](#) [H7200](#) [H7789](#) [H7834](#) [H1361](#)

Look unto the heavens, and see; And behold the skies, which are higher than thou.

אִם-חָטֵאתָ מַה-תַּבְּעֵל-בּוֹ וְרַבּוּ חַטָּאתָ מַה-תַּשְׁעָה-לּוֹ׃  
if you-have-sinned what do-you-accomplish against-Him and-are-many to-Him do-you-do what your-transgressions  
[H4100](#) [H2398](#) [H6466](#) [H7231](#) [H4100](#) [H6588](#)

If thou hast sinned, what effectest thou against him? And if thy transgressions be multiplied, what doest thou unto him?

אִם-צְדִיקָתְךָ מַה-תִּתֶּן-לּוֹ אִוְ מִה-מִיָּדְךָ׃  
if you-are-righteous what do-you-give to-Him or what from-your-hand  
[H6663](#) [H4100](#) [H5414](#) [H4100](#) [H3027](#)

יִקַּח׃  
does-He-receive  
[H3947](#)

If thou be righteous, what givest thou him? Or what receiveth he of thy hand?

לְאִישׁ-כְּמוֹךָ רָשָׁע וּלְבֶן-אָדָם צְדִיקְתְּךָ׃  
to-a-man like-you is-your-wickedness and-to-a-son-of man your-righteousness  
[H0376](#) [H3644](#) [H7562](#) [H0120](#) [H6666](#)

Thy wickedness may hurt a man as thou art; And thy righteousness may profit a son of man.

מְרִיבִים מִזְרוּעַ יְשׁוּעוֹ יִזְעִיקוּ עֲשׂוּקִים מִרֵב  
the-many from-the-arm-of they-cry-for-help they-cry-out oppressions from-abundance-of  
[H2220](#) [H7768](#) [H2199](#) [H6217](#) [H7230](#) 9

By reason of the multitude of oppressions they cry out; They cry for help by reason of the arm of the mighty.

וְלֹא־ אָמַר אֵיהּ אֱלֹהֵהּ עָשִׂי נָתַן זְמֵרוֹת בְּלַיְלָהּ:  
in-the-night songs the-One-giving my-Maker is-Eloah where one-says and-not  
[H3915](#) [H2158](#) [H5414](#) [H0433](#) [H0335](#) [H0559](#) [H3808](#) 10

But none saith, Where is God my Maker, Who giveth songs in the night,

מִלְּפָנָיו מִבְּהֵמֹת אֲרֶץ מְעוֹרָר הַשָּׁמַיִם  
the-One-teaching-us more-than-beasts-of the-earth and-more-than-birds-of the-heavens  
[H0502](#) [H0929](#) [H0776](#) [H5775](#) [H8064](#) 11

יַחְכְּמֵנוּ:  
He-makes-us-wise  
[H2449](#)

Who teacheth us more than the beasts of the earth, And maketh us wiser than the birds of the heavens?

שָׁם יִזְעִקוּ וְלֹא יַעֲנֶה מִפְּנֵי גִּזְוֹן רָעִים:  
there they-cry-out and-not He-answers because-of the-pride-of the-evil  
[H8033](#) [H6817](#) [H3808](#) [H0410](#) [H6440](#) [H1347](#) 12

There they cry, but none giveth answer, Because of the pride of evil men.

אֵדֶּיךָ־ אֵיךְ לֹא־ וְיִשְׁמַע אֵל וְשַׁדַּי לֹא יִשְׁרָדָהּ:  
surely how-much-less not vanities El hears and-Shaddai not regards-it  
[H0389](#) [H7723](#) [H3808](#) [H8085](#) [H0410](#) [H7706](#) [H3808](#) [H7789](#) 13

Surely God will not hear an empty cry, Neither will the Almighty regard it.

אֵיךְ לֹא־ תֹאמַר לֹא תִשְׁרָדָנִי דִּין לְפָנָיו וְתַחֲוֶלֶל  
how-much-less you-say when not you-behold-Him the-case is-before-Him and-wait  
[H0637](#) [H0559](#) [H3808](#) [H7789](#) [H1779](#) [H6440](#) 14

לּוֹ:  
for-Him

How much less when thou sayest thou beholdest him not, The cause is before him, and thou waitest for him!

וְעַתָּה כִּי־ אֵין פָּקַד אָפוּ וְלֹא־ יָדַע בְּפֶשַׁע  
and-now because nothing has-visited His-anger and-not He-has-known in-transgression  
[H6258](#) [H0369](#) [H0559](#) [H3808](#) [H3045](#) [H6580](#) 15

מְאֹד:  
greatly  
[H3966](#)

But now, because he hath not visited in his anger, Neither doth he greatly regard arrogance;

וְאֵיבֹב וְהִבֵּל יִפְצֵה־ פִּיהוּ בְּבִלְי־ נְדָעַת מִלִּין יִכְבֵּר:  
and-Job opens his-mouth without knowledge words knowledge he-multiplies  
[H0347](#) [H1892](#) [H6475](#) [H6310](#) [H1097](#) [H1847](#) [H4405](#) [H3527](#) [P] 16

Therefore doth Job open his mouth in vanity; He multiplieth words without knowledge.